

DIN EN 716-1

ICS 97.140; 97.190

Ersatz für
DIN EN 716-1:2017-08

**Möbel –
Kinderbetten und Reisekinderbetten für den Wohnbereich –
Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen;
Deutsche Fassung EN 716-1:2017+AC:2019**

Furniture –
Children's cots and folding cots for domestic use –
Part 1: Safety requirements;
German version EN 716-1:2017+AC:2019

Mobilier –
Lits à nacelle fixes et pliants à usage domestique pour enfants –
Partie 1: Exigences de sécurité;
Version allemande EN 716-1:2017+AC:2019

Gesamtumfang 17 Seiten

DIN-Normenausschuss Holzwirtschaft und Möbel (NHM)

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen im Sinne des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

Dieses Dokument (EN 716-1:2017+AC:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 207 „Möbel“ erarbeitet, dessen Sekretariat von UNI (Italien) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 042-05-13 AA „Anforderungen an Kindermöbel, SpA CEN/TC 207/WG 2, CEN/TC 364, ISO/TC 136/WG 6“ im DIN-Normenausschuss Holzwirtschaft und Möbel (NHM).

Sofern die Norm vom Ausschuss für Produktsicherheit ermittelt und deren Fundstelle von der Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin im Gemeinsamen Ministerialblatt bekannt gegeben worden ist, wird bei Kinderbetten und Reisekinderbetten, die nach dieser Norm hergestellt werden, vermutet, dass sie den betreffenden Anforderungen an Sicherheit und Gesundheit von Personen genügen.

Dieses Dokument beinhaltet die Berichtigung 1, die von CEN am 6. März 2019 herausgegeben wurde.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 716-1:2013-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Textteile der Änderung eingearbeitet;
- b) 4.4.8.1 „Bewegliche Seitenteile“ klarer formuliert;
- c) 4.4.8.2 „Abstand zwischen Fußhalten und Oberkante der Seiten- und Endteile des Kinderbettes“ geändert;
- d) Gebrauchsanleitung (Abschnitt 6) aktualisiert;
- e) Warnhinweis in Bezug auf das Risiko, das durch das Auflegen einer zweiten Matratze auf das Kinderbett entsteht, hinzugefügt;
- f) Abschnitt 7 bezüglich der Kennzeichnung geändert.

Gegenüber DIN EN 716-1:2017-08 wurden folgende Korrekturen vorgenommen:

- a) EN 716-1:2017+AC:2019 eingearbeitet. Diese Berichtigung enthält eine Präzisierung der erlaubten Abstandsmaße zwischen Fußhalten und Oberkante des Kinderbettes;
- b) 4.4.4.3 „Scher- und Quetschstellen bei der Benutzung“: Übersetzung korrigiert;
- c) Warnhinweise a) und b) in Abschnitt 6 „Gebrauchsanleitung“ an die Referenzfassung angepasst;
- d) redaktionelle Überarbeitung des Dokuments.

Frühere Ausgaben

DIN 66078: 1975-02, 1975-12, 1982-02

DIN EN 716-1: 1995-12, 2008-06, 2008-09, 2013-03, 2017-08

Deutsche Fassung

Möbel - Kinderbetten und Reisekinderbetten für den Wohnbereich - Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen

Furniture - Children's cots and folding cots for domestic use - Part 1: Safety requirements

Mobilier - Lits à nacelle fixes et pliants à usage domestique pour enfants - Partie 1: Exigences de sécurité

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 27. Februar 2017 angenommen und schließt die Berichtigungen ein, die am 06. März 2019 vom CEN veröffentlicht wurde.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Sicherheitstechnische Anforderungen	5
4.1 Allgemeines	5
4.2 Werkstoffe	5
4.2.1 Materialien und Oberflächen	5
4.2.2 Entflammbarkeit von Textilien, beschichteten Textilien und Kunststoffbezügen	5
4.3 Standsicherheit	5
4.4 Konstruktion	5
4.4.1 Allgemeines	5
4.4.2 Bohrungen, Zwischenräume und Öffnungen an der Innenseite des Kinderbettes	6
4.4.3 Fangstellen für den Kopf an der Außenseite des Kinderbettes	7
4.4.4 Scher- und Quetschstellen	7
4.4.5 Fangstellen	7
4.4.6 Feststell-Systeme	7
4.4.7 Bettboden	8
4.4.8 Seiten- und Endteile	8
4.4.9 Bettumrandung	10
4.5 End-Standsicherheit	10
4.6 Größe der Matratze	10
5 Verpackung	10
6 Gebrauchsanleitung	10
7 Kennzeichnung	12
Anhang A (informativ) A-Abweichungen	13
Anhang B (informativ) Grundlagen	15

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 716-1:2017+AC:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 207 „Möbel“ erarbeitet, dessen Sekretariat von UNI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Dezember 2017, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Dezember 2017 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] ist/sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument beinhaltet die Berichtigung 1, die von CEN am 6. März 2019 herausgegeben wurde.

Dieses Dokument ersetzt  EN 716-1:2017 .

Dieses Dokument beinhaltet die Berichtigung 1, welche 4.4.8.2 ändert.

Anfang und Ende des durch die Berichtigung hinzugefügten oder geänderten Textes ist durch die Änderungsmarken   gekennzeichnet.

Dieses Dokument wurde im Rahmen eines Normungsauftrages erarbeitet, den die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben.

Im Vergleich zu EN 716-1:2008+A1:2013 wurden die folgenden Änderungen vorgenommen:

- Berücksichtigung der Änderung;
- Änderung der Verweisungen (EN 716-2:2008+A1:2013 ersetzt durch EN 716-2:2017);
- Klarstellung in 4.4.8.1 „Bewegliche Seitenteile“;
- Änderung von 4.4.8.2 „Abstand zwischen Fußhalten und Oberkante der Seiten- und Endteile des Kinderbettes“;
- Klarstellung in der Gebrauchsanweisung (Abschnitt 6);
- Ergänzung einer Warnung bezüglich des Risikos des Hinzufügens einer zweiten Matratze zum Bett;
- Änderung von Abschnitt 7 bezüglich Kennzeichnung.

EN 716, *Möbel — Kinderbetten und Reisekinderbetten für den Wohnbereich* besteht aus folgenden Teilen:

- *Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen*
- *Teil 2: Prüfverfahren*

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt Anforderungen an die Sicherheit von Kinderbetten mit einer Innenlänge größer als 900 mm und höchstens 1 400 mm zur Verwendung im Wohnbereich fest.

Die Anforderungen gelten für ein vollständig zusammengebautes und gebrauchsfertiges Kinderbett.

Für Kinderbetten, die in andere Gegenstände, z. B. Wickeltische, Kinderlaufställe, umgebaut werden können, können zusätzliche Anforderungen gelten.

Diese Europäische Norm gilt nicht für Kindertragetaschen, Krippen und Wiegen, für die eine eigenständige Europäische Norm besteht.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 71-1, *Sicherheit von Spielzeug — Teil 1: Mechanische und physikalische Eigenschaften*

EN 71-2:2011+A1:2014, *Sicherheit von Spielzeug — Teil 2: Entflammbarkeit*

EN 71-3, *Sicherheit von Spielzeug — Teil 3: Migration bestimmter Elemente*

EN 716-2:2017, *Möbel — Kinderbetten und Reisekinderbetten für den Wohnbereich — Teil 2: Prüfverfahren*

EN 1103, *Textilien — Bekleidungstextilien — Detailliertes Verfahren zur Bestimmung des Brennverhaltens*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

3.1 Reisekinderbett
Kinderbett, das ohne Verwendung eines Werkzeuges für den Transport zerlegt oder zusammengeklappt werden kann

Anmerkung 1 zum Begriff: Nicht eingeschlossen sind hier Kindertragetaschen, die für den Transport von Säuglingen bestimmt sind.

Anmerkung 2 zum Begriff: In einigen Ländern werden „Reisekinderbetten“ auch „Faltkinderbetten“ genannt.

3.2 Feststell-System
Mechanismus, bestehend aus einer Sperreinrichtung und einer oder mehreren Betätigungsvorrichtungen, die bei Betätigung die Sperreinrichtung deaktivieren kann/können, z. B. durch Knopfdruck, Drücken eines Hebels oder Drehen eines Knopfes

3.3 Sperreinrichtung
Einrichtung, die dafür ausgelegt ist, das Kinderbett bzw. die einzelnen Teile des Kinderbettes in der vorgesehenen Stellung zu halten